tuneups

powered by Skullcandy™

# BLUETOOTH LINK OWNERS MANUAL

INTRODUCTION

**TuneUps with Bluetooth LINK**
TuneUps™ offers incredible in-helmet stereo sound plus Bluetooth LINK™ technology from Skullcandy™ that allows you to hard-line to your music player while connecting to any Bluetooth enabled phone wirelessly. A simple touch answers incoming calls while one more disconnects you and gets your music back online.

**Package Contents**
- Bluetooth LINK module
- Drop-in Speakers
- Carry Pouch
- Helmet Audio Cable (3.5mm-to-3.5mm)
- MP3/CD Player Cable (2.5mm-to-3.5mm)
- 2.0 USB Cable
- Owner's Manual

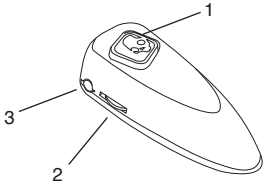
SAFETY INFORMATION

**WARNING**
For use with Giro snowsports helmets only. Use of these or other headphones in snowsports may cause the rider/skier to not hear approaching riders/skiers. This can lead to an accident and possible injury or death. Headphones will also restrict your ability to hear what your edge/edges are doing on the snow, which may lead to less control. Headphones may distract you from focusing on riding or skiing safely.

**Remember Your Responsibilities**
Always stay in control. People ahead of you have the right of way. Stop in a safe place for you and others. Whenever starting downhill or merging, look uphill and yield. Look before you leap. Use devices to help prevent runaway equipment. Observe signs and warnings. Keep off closed trails. Know how to use the lifts safely. Respect gets respect.

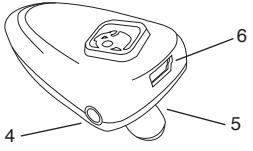


BT LINK CONTROLS




Controls (Left side)

1. Multi-function Logo Button - Used to answer and end calls. Also used to turn the BT LINK on and off.
2. Volume Control Dial - Allows you to increase or decrease volume for music or calls.
3. 2.5mm Headset Jack - Allows you to connect to a music source.




Controls (Right side)

4. 3.5mm Headset Jack - Allows you to connect to your helmet or your own personal headphones.
5. Microphone - Used when placing and receiving calls
6. Charging Port - When charging, one end of the USB cable should be inserted into this port.



GETTING STARTED

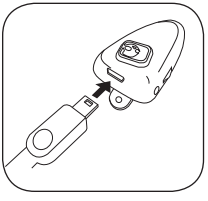
Before you can use the BT LINK, you must do the following:
1. Charge the BT LINK's internal battery
2. Pair the BT LINK with your Bluetooth phone.
3. Attach the BT LINK to your helmet or headphones.
4. Attach a music source to your BT LINK.

**Charging the BT LINK's Internal Battery**

First-time Use – Before you can use your BT LINK, you need to charge its internal battery fully for at least two hours. Perform these steps to charge your BT LINK:

1. Plug the included 2.0 USB cable into a high-power USB port on your computer

**Note:** The USB port on your keyboard doesn't provide enough power. You must connect BT LINK to a USB port on you computer.



2. Connect the other end into your BT LINK
While charging, the LED will flash red. When charge is completed, the indicator will turn off.
3. When charging completes (indicators off), unplug the cord from the computer, and your BT LINK.



**Note:**

• Low voltage indication: 2 tones from the headset every 30 seconds and LED will flash red. It is recommended to charge the headset immediately after low voltage indication to prolong the durability of the battery and standby time. Under low voltage, if the battery is not charged within approximately 30 seconds, the headset will be powered off.

• Charging indication will be delayed for a few minutes if the headset has not been used for a long time or the battery is drained.

**Pairing Your BT LINK and Bluetooth Phone**

You must pair (link) your BT LINK and your Bluetooth-enabled phone before you can make or receive calls. “Pairing” links two Bluetooth equipped devices, and allows your phone to remember your BT LINK’s unique ID. After your BT LINK and phone are paired, your BT LINK automatically connects to your phone when you turn it on. Perform these steps to pair (link) your phone and BT LINK:



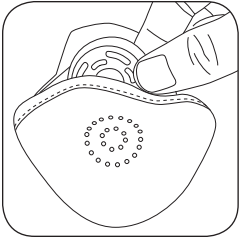
1. Turn on the Bluetooth power on your phone. Bluetooth power option may be OFF by default. Bluetooth power must be ON to search for devices. Refer to your phone’s user guide.
2. Put your BT LINK into pairing mode. With your BT LINK off, press and hold the Logo Button until the LED alternately flashes blue and red (about 5 seconds).
3. Set your phone to look for your BT LINK, and select “BTLink-SK/Giro” from the device list. Press OK and YES to pair (link) the device. Enter the passkey “0000” and press OK. Your BT LINK’s ID is now stored in your phone’s memory.

When your BT LINK is successfully paired with your phone the LED will flash blue 5 times followed by a long tone.

**Connecting the BT LINK to Your Helmet or Headphones**

**Connecting the BT LINK to your helmet**
Perform these steps to connect your BT LINK to your helmet.

1. Open the audio pocket on each earpad, remove the round pieces of foam padding, and slip in our Audio Drops speakers.





2. Slip the short headset jack from the speakers through the hole at the bottom of either earpad.
**Note:** If you purchased a Giro Audio Series Helmet already equipped with Audio Drops speakers, please skip to Step 4.
3. Tuck the audio wire connecting both speakers either under the padding inside the back of the helmet or inside the neckroll pocket, depending on the helmet model.
4. Connect your BT LINK to the Audio Drops speakers using the 3.5mm/3.5mm stereo audio cable. Tuck the headset jack back up into the earpad, if desired.

**Connecting the BT LINK to your personal headphones**
You can simply connect your headphones to the 3.5mm headset jack on the BT LINK

**Connecting Your BT LINK to a Music Source**
To listen to music, connect your music source to the headset jack using the 2.5mm-to-3.5mm stereo audio cable included with your BT LINK. Connect the music source to the BT LINK module using the 2.5mm connector.



USING YOUR BT LINK

**Turning Your BT LINK On and Off**
To turn you BT LINK on, press and hold the Logo button for approximately 3 seconds until the LED flashes on for one second and you hear a short tone.

To turn you BT LINK off, press and hold the Logo button for approximately 5 seconds until the LED flashes on for one second and you hear a long tone.

**Making Calls with your BT LINK**

Your BT LINK supports both Handsfree and Headset Profiles. Accessing call functions depends on which profile your phone supports.

**Note:**

• Some phones do not support all features listed. See your phone's user guide.

• Music playing from the music source is muted when placing or receiving calls, and unmated when the call is finished.

• You can control the volume while in a call using the volume dial on the BT module.





You can activate call functions for the Handsfree Profile according to the following:

1. Make a Call (Voice Dial): With the phone on in idle, press the Logo button once, wait for a short tone, speak name, and the phone dials the call.
2. Make a Call (Hand Dial): With the phone on, enter the phone number on the phone, press the Send key on the phone, and the phone dials the call.
3. Redial Last Number: With the phone in idle, press the Logo button twice within 1 second, it will recall the last number.
4. End a Call: With the phone on and in-call, press the Logo button once.
5. Receive (Answer) a Call: With the phone on and ringing, press the Logo button once.
6. Reject a Call: With the phone on and ringing, press and hold the Logo button 3 seconds.

**Listening to Music with your BT LINK**
The following functions are supported while playing music from a music source.

1. Adjust Music Volume: Turn Volume Control Dial up (to increase volume) or down (to decrease volume)
2. Mute/Unmute Music: Press the Logo button once.

**BT LINK Indicator Lights and Audio Tones**

The indicator lights and audio tones on your BT LINK provide status information.





| Light | Audio Tone | Status |
|---|---|---|
| Blue LED flash on 1 second | Two Tones | Power ON |
| Red LED flash on 1 second | Two Tones | Power OFF |
| LED alternately flashes blue and red | No audio indications | Pairing in Progress |
| Blue flash once per 2.5 seconds | Two Tones | Pairing Completed |
| Blue flash twice per 2.5 seconds | No audio indications | Standby mode un-paired |
| Blue flash once per 2.5 seconds | No audio indications | Standby mode paired |
| Blue flash thrice per 2.5 seconds | No audio indications | Conversation in Progress |
| Red LED flash | Two Tones per 30 seconds | Low Battery |

CARE AND HANDLING

• Consider turning your BT LINK off before placing it in your pocket or bag. If the Button is accidentally depressed, your mobile handset may place an unintended call.
• Do not attempt to clean or disinfect your helmet with TuneUps earpads installed.
• Do not expose the BT LINK to liquid, moisture or humidity, as it is not waterproof.
• Do not use abrasive cleaning solvents to clean the BT LINK.
• Do not place the BT LINK in high temperature, as it will result in an explosion.
• Do not expose the BT LINK to contact with sharp objects as this will cause scratching and damage.





• Do not stick anything inside the BT LINK as this may damage internal components.
• Do not attempt to disassemble the BT LINK, as it does not contain serviceable components.
• If you do not use the BT LINK for long periods, be sure to store it in a dry place, free from extreme temperature, humidity and dust.
• Only use the manufacturer supplied USB cable when charging the BT LINK.
• Only charge the BT LINK's built-in battery in accordance with the instructions of this user guide.
• Avoid charging the BT LINK in extremely high or low temperatures.

TECHNICAL DETAILS AND SPECIFICATIONS

**Features:**

- Dual color LED multifunction Button
- Power ON/OFF, Pairing, Answer/End/Reject Call, Voice dialing, Last No. Redial, Call Waiting, 3-way Conf. Call
- Audio Player Volume Control
- When the BT LINK is turned on, it will automatically search for cell phones and connection.
- Auto Power off when fully charged
- Standby time/ playing music: 150 hours
- Talk time/ continuously talking: 8 hours



**BT LINK Module:**

- Bluetooth Frequency: 2.402…2.480 GHz
- Bluetooth Frequency Hopping: 1600 hops/sec
- Bluetooth Operating Range: 10meters
- Operating temperature: -20C to 75C
- Storage temperature: -20C to 75C
- Audio Duplex: Full duplex -60 dBV
- Audio Output Level: 5 dBm
- Battery: Li-Polymer 3.7V 120 mA/H
- Charging Time: 2hrs

**Speakers:**

- Dimensions: 40mm
- Specifications: 32ohm NdFeB speaker, plus grill cover
- Frequency response (in Hz): 20-20 KHz
- Sensitivity: 115 +/-3dB at 1 KHz

WARRANTY

If your TuneUps are found to be defective in materials or workmanship within a period of one year from the date of original purchase, Giro will, at its sole option, either repair or replace them free of charge. Just take them to the dealer from which they were purchased, with a letter indicating the specific reason you're returning them, and proof of date of purchase.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the above one year period. This warranty does not apply to defects or physical damage resulting form abuse, neglect, improper repair, improper fit or installation, alterations, or use unintended by the manufacturer. This warranty is in lieu of all other agreements and warranties, general or special, express or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of Giro in connection with the sale or use of this product.



For more information please use the following:

Giro Consumer Services
1924 County Road 3000 North
Rantoul, IL 61866
Tel: 800-456-2355
feedback@giro.com

© Giro 2009. All rights reserved.
Designed in Santa Cruz, CA. USA
Manufactured in China

Giro, the Giro logo, TuneUps™, and other Giro marks are owned by Giro and may be registered.
The Bluetooth wordmark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Giro is under license. LINK™ is a registered trademark of SkullCandy®.

INTRODUCTION

**TuneUps Avec Bluetooth LINK**

TuneUps™ offre un son stéréo remarquable dans un casque grâce à la technologie Bluetooth LINK™ de Skullcandy™ qui permet de raccorder sans fil votre baladeur et un téléphone portable doté de la fonction Bluetooth. En appuyant sur une seule touche, vous répondez aux appels entrants et sur une autre pour terminer l'appel et continuer à écouter de la musique.

**Contenu de l'emballage**

- Module Bluetooth LINK™
- Oreillettes avec poches "écouteurs"
- Pochette de rangement
- Câble audio de casque (3,5mm à 3,5 mm)
- Câble de lecteur MP3/CD (2,5 mm à 3,5 mm)
- Câble USB 2.0
- Manuel de l'utilisateur



INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT**

À n'utiliser qu'avec les casques de ski Giro. L'utilisation d'autres casques d'écoute ou de TuneUps aux sports d'hiver peut empêcher le rider ou skieur d'entendre l'arrivée d'autres riders ou skieurs pouvant entraîner un accident et des blessures graves, voire mortelles. Les casques diminuent aussi votre capacité d'entendre la manière dont vous négociez les virages dans la neige détériorant ainsi votre maîtrise. Les casques peuvent vous distraire, vous empêchant de vous concentrer à glisser ou skier en toute sécurité.

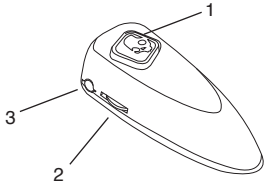
FRANÇAIS

**Vos responsabilités**

Gardez toujours la maîtrise de soi sur la planche ou les skis. Les personnes devant vous sont prioritaires. Arrêtez-vous toujours à un endroit sûr pour vous et les autres personnes. Avant de descendre ou à une interception, regardez autour de vous (en amont et sur les côtés). Regardez autour de vous avant de sauter. Utilisez un équipement de sécurité pour éviter que votre équipement ne s'éloigne de vous. Respectez toujours les panneaux de signalisation et les avertissements. N'empruntez pas de pistes fermées. Soyez prudent lorsque vous montez sur un remonte-pente. Si vous respectez les autres, les autres vous respecteront.

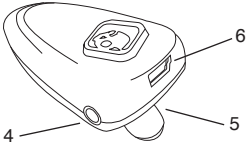


BT LINK CONTROLS




Commandes
(côté gauche)

1. Bouton de logo Multifonction - Utilisé pour répondre ou terminer un appel. Utilisé aussi pour allumer ou éteindre le BT LINK.
2. Bouton de volume - Permet d'augmenter ou de diminuer le volume de la musique ou d'un appel.
3. Prise de casque de 2,5 mm - Permet de connecter un baladeur.




Commandes
(côté droit)

4. Prise de casque de 3,5 mm - Permet de connecter le système au casque ou à vos écouteurs personnels
5. Microphone - Utilisé pour émettre ou recevoir un appel.
6. Port de charge - Lorsque le système est chargé, l'une des fiches du câble USB doit être insérée dans ce port.



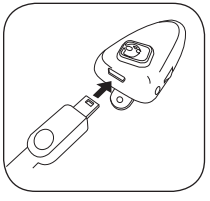


PRÉPARATION

Avant toute utilisation du système BT LINK, vous devez suivre ces instructions:
1. Charger la batterie interne du BT LINK
2. Synchroniser le BT LINK avec votre téléphone Bluetooth.
3. Connecter le BT LINK au casque ou écouteurs.
4. Connecter un baladeur au BT LINK.

**Charge de la batterie interne du BT LINK**
Première utilisation – avant de pouvoir utiliser le BT LINK, vous devez charger complètement la batterie interne pendant au moins deux heures. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour charger le BT LINK:

1. Branchez le câble USB 2.0 inclus dans le port USB haute alimentation de l'ordinateur.
**Remarque:** Le port USB du clavier n'a pas assez de puissance pour la charge. Vous devez connecter BT LINK au port USB de l'ordinateur.



2. Connectez l'autre fiche au BT LINK Pendant la charge, le témoin DEL clignote en rouge. Une fois la charge terminée, ce témoin s'éteint.
3. Lorsque la charge est terminée (témoins éteints), débranchez le câble de l'ordinateur, et du BT LINK.



**Remarque:**

• Indication de faible charge : 2 tonalités dans le casque sont émises toutes les 30 secondes et le témoin DEL clignote en rouge. Il est conseillé de charger le casque immédiatement dès l'indication de faible charge afin de prolonger la durabilité de la batterie et le temps d'inactivité. Lorsque la charge est faible, si la batterie n'est pas mise en charge dans les 30 secondes qui suivent, le casque s'éteint.

• L'indication de charge sera prolongée de quelques minutes si le casque n'a pas été utilisé pendant longtemps ou que la batterie est complètement déchargée.

**Synchronisation du BT LINK et d'un téléphone Bluetooth**

Vous devez synchroniser (relier) le BT LINK et un téléphone activé Bluetooth avant de pouvoir passer ou recevoir des appels. La "synchronisation" connecte deux dispositifs Bluetooth et permet au téléphone de mémoriser l'ID unique de BT LINK. Une fois la synchronisation de BT LINK et du téléphone établie, le BT LINK se connecte automatiquement lorsque le téléphone est allumé. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour synchroniser le téléphone et le BT LINK:



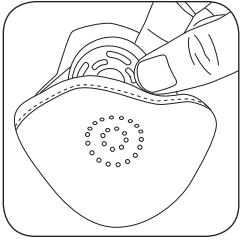
1. Activez la fonction Bluetooth du téléphone. La fonction Bluetooth peut être DÉSACTIVÉE par défaut. La fonction Bluetooth doit être ACTIVÉE pour rechercher les autres dispositifs.
Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone.
2. Placez le BT LINK en mode de synchronisation.
Avec le BT LINK éteint, appuyez sur le bouton de logo et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que témoin DEL clignote en bleu puis en rouge (environ 5 secondes).
3. Réglez le téléphone sur rechercher le BT LINK et sélectionnez "BTLink-SK/Giro" sur la liste de dispositifs. Appuyez sur OK ou OUI pour synchroniser le dispositif. Entrez le code "0000" et appuyez sur OK. L'ID du BT LINK est mémorisé dans la mémoire du téléphone.

Une fois le BT LINK synchronisé avec le téléphone, le témoin DEL clignote en bleu 5 fois suivi d'une longue tonalité.

**Connexion du BT LINK au casque ou écouteurs**

**Connexion du BT LINK au casque**
Suivez les étapes ci-dessous pour connecter le BT LINK à votre casque.

1. Ouvrez la poche Audio de l'oreillette, retirer la pièce de mousse ronde et glissez à l'intérieur les écouteurs amovibles.





2. Glissez le petit jack des écouteurs au travers du trou à la base de chacune des oreillettes.
**Note:** Si vous avez acheté un casque Giro série Audio pré-équipé d'écouteurs, passez à l'étape 4.
3. Enfilez le cable audio liant les 2 oreillettes sous la protection mousse interne à l'arrière du casque ou à l'intérieur de la poche derrière la nuque, selon le modèle de casque.
4. Connectez votre BT LINK aux écouteurs amovibles avec le cable stereo 3,5mm à 3,5mm. Enfilez le jack du casque dans l'oreillette si vous le désirez.

**Connexion du BT LINK à des écouteurs**
Vous pouvez connecter rapidement vos écouteurs à la prise de casque 3,5 mm du BT LINK

**Connexion de BT LINK à un baladeur**
Pour écouter de la musique, connectez le baladeur à la prise de casque avec le câble audio stéréo 2,5 mm à 3,5 mm livré avec le BT LINK. Connectez le baladeur au module BT LINK avec le connecteur de 2,5 mm.



UTILISATION DU BT LINK

**Mise sous et hors tension du BT LINK**
Pour allumer le BT LINK, appuyez sur le bouton de logo puis maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le témoin DEL clignote toutes les secondes et que vous entendiez une tonalité courte.

Pour éteindre le BT LINK, appuyez sur le bouton de logo puis maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le témoin DEL clignote toutes les secondes et que vous entendiez une tonalité longue.

**Passer des appels avec le BT LINK**
Le BT LINK prend en charge les profils de casque à mains libres. L'accès aux fonctions d'appel varie suivant le profil pris en charge par le téléphone.

**Remarque:**
• Certains téléphones ne prennent pas en charge les fonctions listées. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone.
• La musique du baladeur est mise en sourdine lorsque vous passez ou recevez un appel, puis revient une fois l'appel terminé.
• Vous pouvez contrôler le volume pendant un appel grâce à un bouton situé sur le module BT.



Vous pouvez activer les fonctions d'appel d'un profil à mains libres en suivant ces instructions:

1. Pour passer un appel (numérotation vocale): avec le téléphone en mode d'inactivité, appuyez sur le bouton de logo une fois, attendez d'entendre la petite tonalité, dites votre nom et le numéro à composer.
2. Pour passer un appel (numérotation manuelle): avec le téléphone allumé, tapez le numéro sur le téléphone, appuyez sur la touche Envoyer du téléphone et celui-ci compose le numéro.
3. Rappel du dernier numéro: avec le téléphone en mode d'inactivité, appuyez sur le bouton de logo deux fois pendant 1 seconde, le dernier numéro sera composé.

4. Fin d'un appel: avec le téléphone allumé et en communication, appuyez sur le bouton de logo une fois.
5. Recevoir (répondre) un appel: avec le téléphone allumé et sonnant, appuyez sur le bouton de logo une fois.
6. Rejeter un appel: avec le téléphone allumé et sonnant, appuyez sur le bouton de logo et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.





**Écoute de musique avec le BT LINK**
Les fonctions suivantes sont prises en charge pendant la lecture de musiques de votre baladeur.

1. Régler le volume : montez le bouton de volume (augmenter le volume) ou descendez-le (diminuer le volume).
2. Couper/allumer le son : appuyez sur le bouton de logo une fois.

**Témoins BT LINK et tonalités audio**
Les témoins et tonalités du BT LINK fournissent des informations sur l'état.

| Témoin | Tonalité | État |
|---|---|---|
| Témoin DEL bleu clignote toutes les secondes | Deux tonalités | Allumage en cours |
| Témoin DEL rouge clignote toutes les secondes | Deux tonalités | Mise hors tension |
| Témoin DEL clignote alternativement en bleu et rouge | Pas de tonalité | Synchronisation en cours |
| Témoin DEL bleu clignote toutes les 2,5 secondes | Deux tonalités | Synchronisation terminée |
| Témoin DEL bleu clignote deux fois toutes les 2,5 secondes | Pas de tonalité | Mode d'inactivité sans synchronisation |
| Témoin DEL bleu clignote toutes les 2,5 secondes | Pas de tonalité | Mode d'inactivité avec synchronisation |
| Témoin DEL bleu clignote trois fois toutes les 2,5 secondes | Pas de tonalité | Conversation en cours |
| Témoin DEL rouge clignote | Deux tonalités toutes les 30 secondes | Batterie déchargée |





ENTRETIEN ET MANIPULATION

•Il est conseillé d'éteindre le BT LINK avant de le ranger dans une poche ou un sac. Si le bouton est appuyé par inadvertance, le téléphone pourrait passer des appels inopinés.
• N'essayez pas de nettoyer ni de désinfecter votre casque lorsque les protège-oreilles TuneUps sont installés.
• N'exposez pas le BT LINK à des liquides, l'humidité ou la moisissure, car elle n'est pas étanche.
• N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer le BT LINK.
• N'exposez pas le BT LINK à des températures élevées car il risquerait d'exploser.
• Ne touchez pas le BT LINK avec des objets tranchants pour ne pas la rayer ou l'endommager.

• N'introduisez aucun élément dans le BT LINK afin d'éviter d'endommager les composants internes.
• N'essayez pas de démonter le BT LINK, il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée ou changée.
• Si vous n'utilisez pas le BT LINK pendant une période prolongée, rangez-la dans un endroit sec, à l'écart de températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière.
• N'utilisez que le câble USB fourni par le fabricant pour charger le BT LINK.
• Chargez la batterie interne du BT LINK en respectant scrupuleusement les instructions du présent guide de l'utilisateur.
• Évitez de charger le BT LINK à des températures très élevée ou très faible.



SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**Caractéristiques:**
• Bouton multifonction DEL à deux couleurs
• Mise sous/hors tension, synchronisation, répondre/terminer/rejeter un appel, numérotation vocale, rappel du dernier appel, mise en attente, conférence tridirectionnelle. Appel.
• Bouton de volume du baladeur
• Lorsque le BT LINK est allumé, il recherche automatiquement les téléphones portables et les connexions.
• Mise hors tension automatique lorsque la charge est terminée
• Autonomie en mode d'inactivité/de lecture de musique: 150 heures
• Autonomie de conversation/Conversation continue: 8 heures

**Module BT LINK:**

- Fréquence Bluetooth: 2,402…2,480 GHz
- Variation de la fréquence Bluetooth: 1 600 hops/s
- Portée Bluetooth: 10 m
- Température de fonctionnement: -20 °C à 75 °C
- Température de stockage: -20 °C à 75 °C
- Duplex audio: Duplex intégral -60 dBV
- Niveau de sortie audio: 5 dBm
- Batterie: Li-Polymère de 3,7 V 120 mA/H
- Durée de charge: 2 heures

**Haut-parleurs:**

- Dimensions: 40 mm
- Spécifications: Système d'écoute NdFeB à 32 ohms et protection
- Réponse de fréquence (en Hz): 20-20 KHz
- Sensibilité: 115 +/-3 dB à 1 KHz



GARANTIE

Si vous remarquez un vice de matériel ou de fabrication sur le TuneUps II dans la première année après la date de l'achat d'origine, Giro, à sa discrétion, choisira de le réparer ou le remplacer gratuitement. Retournez le produit chez le distributeur où vous l'avez acheté avec une lettre expliquant la raison spécifique du renvoi ainsi que de la preuve de la date d'achat.

À l'exception des interdictions stipulées par la loi en vigueur, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier se limite à une année (voir ci-dessus). Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut ou dommage physique consécutif à un abus de forme, une négligence, une réparation incorrecte, une installation ou adaptation incorrecte ou un usage non autorisé par le fabricant. Cette garantie remplace tout autre garantie ou accord, général ou spécial, implicite ou explicite et aucune personne représentative n'est autorisée à assumer la responsabilité au nom de Giro en relation à la vente ou l'usage de ce produit.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter:

Assistance clientèle de Giro
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Irlande
Tél : +353 69 61544
Télécopie : +353 69 61550
Courriel : european_feedback@giro.com

© Giro 2009. Tous droits réservés.
Conçu à Santa Cruz, CA. États-Unis d'Amérique
Fabriqué en Chine.

Giro, le logo Giro logo, TuneUps™ et autres marques Giro sont la propriété de Giro et peuvent être des marques déposées. Link™ est une marque déposée de SkullCandy®.





EINFÜHRUNG

**TuneUps mit Bluetooth-LINK**
Das TuneUps™-System bietet Ihnen unglaublichen Stereosound für den Helm. Daneben ermöglicht die Bluetooth LINK™-Technologie von SkullCandy™ („BT-LINK") die Verkabelung mit einem Musikabspielgerät und eine drahtlose Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Handy. Mit einer einfachen Berührung können Sie eingehende Anrufe annehmen – mit der nächsten beenden Sie das Gespräch und hören weiter Musik!

**Paketinhalt**
- Bluetooth-LINK-Modul
- Einsteck-Lautsprecher
- Tragetasche
- Helm-Audiokabel (3,5 bis 3,5 mm)
- MP3/CD-Player-Kabel (2,5 bis 3,5 mm)
- USB-2.0-Kabel
- Bedienungsanleitung

INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT

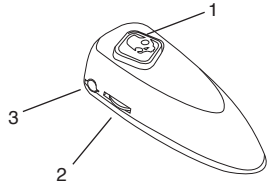
**WARNUNG**
Nur zur Verwendung mit Giro-Schneesporthelmen vorgesehen. Die Verwendung dieser oder anderer Kopfhörer bei Schneesportaktivitäten kann dazu führen, dass die sie tragende Person herannahende andere Personen nicht hört. Dies kann zu Unfällen und Verletzungen führen, die tödlich enden können. Die Verwendung von Kopfhörern schränkt zudem Ihre Fähigkeit ein, die Geräusche Ihrer Kanten/Kufen im Schnee zu hören und zu interpretieren – Sie haben weniger Kontrolle. Die Verwendung von Kopfhörern kann Sie auch davon ablenken, sich beim Fahren auf Sicherheit zu konzentrieren.





**Vergessen Sie Ihre Pflichten nicht**
Behalten Sie stets die Kontrolle. Personen vor Ihnen haben stets Vorrang. Halten Sie nur an für Sie und andere sicheren Stellen an. Schauen Sie vor Abfahrten oder vor dem Einfädeln den Hang hinauf und lassen Sie herannahende Wintersportler durch. Schauen Sie sich direkt vor dem Losfahren nochmals um. Verwenden Sie geeignete Hilfsmittel, um Ausrüstungen davon abzuhalten, den Hang hinunterzurutschen. Beachten Sie Schilder und Warnungen. Halten Sie sich von geschlossenen Wegen fern. Machen Sie sich mit der sicheren Nutzung von Lifts vertraut. Respektieren Sie andere, dann werden auch Sie respektiert.

BT LINK CONTROLS

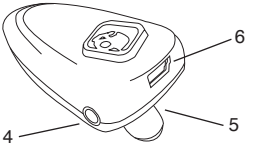



Steuerung (Linke Seite)

1. Multifunktions-Logotaste - Zum Entgegennehmen und Beenden von Anrufen und An- und Ausschalten des BT-LINK-Geräts
2. Lautstärkeregler - Ermöglicht es, die Lautstärke von Musik oder Gesprächen hoch- oder herunterzuregeln
3. 2,5-mm-Headset-Buchse - Ermöglicht den Anschluss einer Musikquelle








Steuerung (Rechte Seite)

4. 3,5-mm-Headset-Buchse - Ermöglicht es, einen Helm oder eigene Kopfhörer anzuschließen
5. Mikrofon - Für das Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen
6. Auflade-Port - Beim Aufladen wird ein Ende des USB-Kabels in diesen Port gesteckt.

ERSTE SCHRITTE

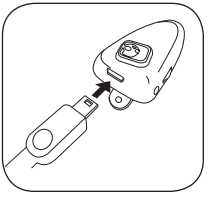
Bevor Sie das BT-LINK nutzen können, müssen Sie Folgendes tun:
1. Laden Sie die integrierte Batterie des BT-LINKs auf.
2. Paaren Sie das BT-LINK mit Ihrem Bluetooth-Handy.
3. Schließen Sie das BT-LINK an Ihren Helm oder Ihre Kopfhörer an.
4. Schließen Sie eine Musikquelle an Ihr BT-LINK an.

**Aufladen der integrierten Batterie des BT-LINKs**
Erste Benutzung – Bevor Sie Ihr BT-LINK nutzen können, müssen Sie zunächst mindestens zwei Stunden lang seine integrierte Batterie voll aufladen. Befolgen Sie diese Schritte, um Ihr BT-LINK aufzuladen:

1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-2.0- Kabel in einen Hochleistungs-USB-Port an Ihrem Computer.

**Hinweis:** Der USB-Port Ihrer Tastatur hat hierfür nicht genug Leistung. Sie müssen das BT-LINK an einen USB- Port an Ihrem Computer anschließen.





2. Stecken Sie das andere Ende in Ihr BT-LINK.
Während der Aufladung wird die LED rot blinken.
Ist die Aufladung beendet, erlischt die Anzeigeleuchte.
3. Nach dem Ende der Aufladung Anzeigeleuchte aus) lösen Sie das Kabel vom Computer und vom BT-LINK.

**Hinweis:**

• Hinweis auf niedrige Spannung: Alle 30 Sekunden ertönen vom Headset zwei Töne, auch blinkt die LED rot. Es wird empfohlen, das Headset sofort nach dem Hinweis auf eine niedrige Spannung zu laden, um die Haltbarkeit der Batterie und die Standby-Zeit zu verlängern. Wird die Batterie bei geringer Spannung nicht innerhalb von zirka 30 Sekunden geladen, wird das Headset abgeschaltet.

• Wurde das Headset lange nicht benutzt oder ist die Batterie leer, erfolgt der Hinweis auf den Ladezustand mit einigen Minuten Verzögerung.





**Paaren des BT-LINKs und Bluetooth-Handys**

Bevor Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen können, müssen Sie Ihr BT-LINK und Bluetooth-fähiges Handy „paaren“. Bei diesem Vorgang werden zwei Bluetooth-ausgestattete Geräte miteinander verbunden – Ihr Handy „erinnert“ sich dann an die spezielle Kennung des BT-LINKs. Nachdem das BT-LINK und Handy gepaart wurden, stellt das BT-LINK automatisch eine Verbindung mit dem Handy her, wenn dieses angeschaltet wird.
Führen Sie folgende Schritte aus, um Ihr Handy und das BT-LINK zu paaren (zu verbinden):

1. Aktivieren Sie die Bluetooth- Funktion Ihres Handys. Die Funktion kann in der Standardeinstellung ausgeschaltet sein (AUS). Für die Suche nach Geräten muss sie aktiviert sein (AN). Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Handys zu Rate.
2. Stellen Sie das BT-LINK in den Paar- Modus („Pairing“). Drücken und halten Sie bei ausgeschaltetem BT-LINK die Logotaste, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt (zirka 5 Sekunden lang).
3. Stellen Sie Ihr Handy so ein, dass es nach dem BT-LINK sucht, und wählen Sie aus der Geräteliste „BTLink-SK/Giro“ aus. Drücken Sie auf „OK“ und „YES“ (Ja), um das Gerät zu paaren (zu verbinden). Geben Sie den Kennungsschlüssel „0000“ ein und drücken Sie „OK“. Die Kennung des BT-LINKs ist nun im Handy gespeichert.

Wurde das BT-LINK erfolgreich mit dem Handy gepaart, blinkt die LED fünfmal blau – gefolgt von einem langen Ton.

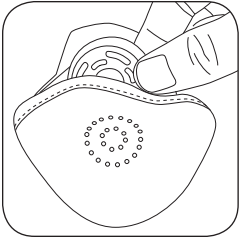


**Anschluss des BT-LINKs an einen Helm oder Kopfhörer**

**Anschluss des BT-LINKs an einen Helm**

Befolgen Sie diese Schritte, um das BT-LINK an einen Helm anzuschließen:

1. Die Audio-Taschen an beiden Ohrenpolstern öffnen, die runden Schaumstoffstücke entfernen und die Audio Drops in die Aussparung einsetzen.



2. Die kleine Steckerbuchse des Lautsprechers unten in das Ohrenpolster vor der Lochöffnung einsetzen.
**Anmerkung:** Haben Sie einen einen bereits mit Audio Drops ausgestatten Giro Helm aus der Audio Serie gekauft, springen Sie zu Punkt 4.
3. Das Verbindungskabel der beiden Lautsprecher unter den Helmpolstern in der Innenseite des Helmen oder im Nackenpolster führen, je nach Modell verschieden.
4. Das BT LINK mit den Audio Drops per 3,5mm- bis 3,5mm Stecker verbinden. Falls gewünscht, die Steckerbuchse der Lautsprecher wieder in das Ohrenpolster zurückschieben.



**Anschluss des BT-LINKs an eigene Kopfhörer**
Sie können Ihre Kopfhörer ganz einfach an die 3,5-mm-Headset-Buchse am BT-LINK anschließen.

**Anschluss des BT-LINKs an eine Musikquelle**
Um Musik zu hören, schließen Sie Ihre Musikquelle mit Hilfe des 2,5-bis-3,5-mm-Stereo-Audiokabels, das dem BT-LINK beiliegt, an die Headset-Buchse an. Verbinden Sie die Musikquelle mit Hilfe des 2,5-mm-Konnektors mit dem BT-LINK-Modul.

NUTZUNG DES BT-LINKS

**An- und Ausschalten des BT-LINKs**
Um das BT-LINK anzuschalten, drücken und halten Sie die Logotaste zirka drei Sekunden lang, bis die LED eine Sekunde lang blinkt und Sie einen kurzen Ton hören.

Um das BT-LINK auszuschalten, drücken und halten Sie die Logotaste zirka fünf Sekunden lang, bis die LED eine Sekunde lang blinkt und Sie einen langen Ton hören.

**Mit dem BT-LINK Anrufe tätigen**
Ihr BT-LINK unterstützt sowohl das Freisprech- („Handsfree“) als auch das Headset-Profil. Der Zugang zu den Anruffunktionen hängt davon ab, welches Profil Ihr Handy unterstützt.



**Hinweis:**
• Manche Handys unterstützen nicht alle der aufgelisteten Funktionen. Bitte ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Handys zu Rate.
• Die von der Musikquelle kommende Musik wird beim Tätigen oder Entgegennehmen von Anrufen stumm- und nach Ende des Anrufs wieder angeschaltet.
• Sie können die Lautstärke während eines Anrufs mit Hilfe des Lautstärkereglers am BT-Modul verstellen.

Die Anruffunktionen des Freisprechprofils werden wie folgt aktiviert:
1. Anruf tätigen (Wahl per Stimme): Drücken Sie bei eingeschaltetem Handy im Leerbetrieb die Logotaste einmal, warten Sie auf einen kurzen Ton, sprechen Sie den Namen, und das Handy wählt die Nummer.
2. Anruf tätigen (Wahl per Hand): Geben Sie bei eingeschaltetem Handy in dieses die Nummer ein, drücken Sie die Handy-Sendetaste, und das Handy wählt die Nummer.
3. Letzte Nummer neu wählen: Drücken Sie im Leerbetrieb innerhalb einer Sekunde zweimal die Logotaste. Die letzte Nummer wird erneut gewählt.
4. Anruf beenden: Drücken Sie bei eingeschaltetem Handy und während des Gesprächs einmal die Logotaste.
5. Anruf entgegennehmen: Drücken Sie bei eingeschaltetem und klingelndem Handy einmal die Logotaste.
6. Anruf abweisen: Drücken und halten Sie bei eingeschaltetem und klingelndem Handy drei Sekunden lang die Logotaste.



**Mit dem BT-LINK Musik hören**
Hinsichtlich der Wiedergabe von Musik aus einer Musikquelle werden folgende Funktionen unterstützt:

1. Musiklautstärke anpassen: Drehen Sie den Lautstärkeregler nach oben (lauter stellen) oder nach unten (leiser stellen).
2. Musik stummschalten und wieder anstellen: Drücken Sie einmal die Logotaste.

**Anzeigeleuchten und Audiotöne des BT-LINKs**

Die Anzeigeleuchten und Audiotöne des BT-LINKs informieren über den Funktionsstatus.

| Leuchte | Audioton | Status |
|---|---|---|
| LED blinkt blau nach einer Sekunde | Zwei Töne | AN |
| LED blinkt rot nach einer Sekunde | Zwei Töne | AUS |
| LED blinkt abwechselnd blau und rot | Keine Audiohinweise | Paarung erfolgt |
| Blinkt in 2,5 Sekunden einmal blau | Zwei Töne | Paarung abgeschlossen |
| Blinkt in 2,5 Sekunden zweimal blau | Keine Audiohinweise | Standby-Modus ungepaart |
| Blinkt in 2,5 Sekunden einmal blau | Keine Audiohinweise | Standby-Modus gepaart |
| Blinkt in 2,5 Sekunden dreimal blau | Keine Audiohinweise | Laufendes Gespräch |
| LED blinkt rot | Zwei Töne in 30 Sekunden | Geringe Batterieladung |



DEUTSCH

PFLEGE UND BEHANDLUNG

• Es kann sinnvoll sein, das BT-LINK vor dem Verstauen in Bekleidung oder Taschen abzuschalten. Würde zufällig die Taste gedrückt, könnte Ihr Handy-Handset unbeabsichtigt einen Anruf auslösen.
• Möchten Sie Ihren Helm säubern oder desinfizieren, müssen die TuneUps-Ohrenpolster vorher entfernt werden.
• Setzen Sie das BT-LINK nicht Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus – es ist nicht wasserdicht.
• Verwenden Sie für die Säuberung des BT-LINKs keine schleifmittelhaltigen Reiniger.
• Setzen Sie das BT-LINK nicht hohen Temperaturen aus. Dies würde eine Explosion auslösen.
• Bewahren Sie das BT-LINK vor dem Kontakt mit scharfen Objekten. Es könnte zerkratzen und anderweitig Schaden nehmen.
• Stecken Sie nichts in das BT-LINK hinein, da dies die inneren Komponenten beschädigen kann.



• Versuchen Sie nicht, das BT-LINK auseinanderzubauen. Es enthält keine wartungsfähigen Komponenten.
• Möchten Sie das BT-LINK längere Zeit nicht nutzen, sollten Sie es an einem trockenen Ort aufbewahren – geschützt vor extremen Temperaturen, viel Luftfeuchtigkeit und Staub.
• Verwenden Sie beim Aufladen des BT-LINKs ausschließlich das vom Hersteller mitgelieferte USB-Kabel.
• Laden Sie die im BT-LINK integrierte Batterie nur entsprechend den Instruktionen dieser Bedienungsanleitung.
• Vermeiden Sie es, das BT-LINK bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen zu laden.

TECHNISCHE DETAILS UND SPEZIFIKATIONEN

**Merkmale:**

• Multifunktionstaste mit zweifarbiger LED
• An/Aus, Paarung, Entgegennehmen, Beenden bzw. Abweisen von Anrufen, Wahl per Stimme, Neuwahl der letzten Nummer, Anklopfen, Dreierkonferenz
• Lautstärkereglung des Audio-Abspielgeräts
• Ist das BT-LINK angeschaltet, sucht es automatisch nach Handys und einer Verbindung..
• Automatisches Abschalten nach voller Aufladung
• Standby-Zeit/Musikwiedergabe: 150 Stunden
• Sprechzeit/Fortlaufendes Sprechen: 8 Stunden



**BT-LINK-Modul:**

• Bluetooth-Frequenz: 2.402 … 2.480 GHz
• Bluetooth-Frequenzsprungverfahren: 1600 Sprünge/Sekunde
• Bluetooth-Betriebsreichweite: 10 Meter
• Betriebstemperatur: -20°C bis 75°C
• Lagertemperatur: -20°C bis 75°C
• Audio-Duplex: Voll-Duplex, -60 dBV
• Audio-Ausgangsleistung: 5 dBm
• Batterie: Li-Polymer, 3,7 V, 120 mA/h
• Aufladezeit: 2 Stunden

**Lautsprecher:**

• Größe: 40 mm
• Spezifikationen: 32 Ohm-NdFeB-Lautsprecher plus Grillabdeckung
• Frequenzbereich (in Hz): 20-20 KHz
• Sensibilität: 115 +/- 3 dB bei 1 KHz

GARANTIE

Werden Ihre TuneUps innerhalb eines Jahres ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs hinsichtlich ihres Materials oder ihrer Verarbeitung für fehlerhaft befunden, wird Giro sie nach eigener Entscheidung für Sie kostenlos entweder reparieren oder ersetzen. Bringen Sie sie einfach zu dem Händler, bei dem sie gekauft wurden – mit einem Brief, der den konkreten Grund beschreibt, weshalb Sie sie zurückgeben möchten, und dem Nachweis des Kaufdatums.





Außer zu dem Maß, zu dem dies den zutreffenden Gesetzen nach verboten ist, ist jede stillschweigende Garantie hinsichtlich der Marktgängigkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke zeitlich auf die obige einjährige Periode beschränkt. Diese Garantie gilt nicht für Fehler oder physische Schäden, die auf Missbrauch, Vernachlässigung, auf inkorrekte Reparatur, Passung oder Einbau, auf Änderungen oder die Verwendung für einen vom Hersteller unbeabsichtigten Zweck zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt anstelle aller anderen Vereinbarungen und Garantien, ob allgemeiner oder spezieller, ob ausdrücklicher oder stillschweigender Natur. Weder Vertreter noch andere Personen sind dazu berechtigt, in Verbindung mit dem Verkauf oder der Verwendung dieses Produkts im Namen Giros Haftung zu übernehmen.

Weitere Informationen erhalten Sie über:

Giro Consumer Services
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Irland
Tel.: +353 69 61544
Fax: +353 69 61550
E-Mail: european_feedback@giro.com

© Giro 2009. Alle Rechte vorbehalten.
Entwickelt in Santa Cruz, Kalifornien, USA.
Hergestellt in China.

Giro, das Giro-Logo, TuneUps™ und andere Giro-Zeichen sind das Eigentum von Giro und können eingetragen sein. LINK™ ist ein eingetragenes Warenzeichen von SkullCandy®.
Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind das Eigentum von Bluetooth® SIG Inc. Jedwede Nutzung dieser seitens Giro erfolgt unter Lizenz.

**Americas/Pacific Rim**
Giro
380 Encinal Street
Santa Cruz, CA. U.S.A. 95060
Tel: 831 420 4010
Fax. 831 457 4444
Email: feedback@giro.com

**Europe**
Giro Ireland, Ltd.
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Ireland
Tel: +353 69 61544
Fax. +353 69 61550
Email: european_feedback@giro.com

**Worldwide**
To find a current distributor in your region or territory, please visit us online at www.giro.com or contact either the US or European Offices listed above.

Part# 5000784800
03.31.2009

**www.giro.com**